



## Chirurgie et radiothérapie en cancérologie vétérinaire : une collaboration indispensable pleine d'avenir

Olivier Keravel

*Eiffelvet, Paris*

**B**ienvenue à toutes et tous, voici dans ce numéro de *Médecine et Chirurgie Animales*, notre 3<sup>e</sup> dossier consacré à la cancérologie.

Cette année, après les examens complémentaires et la chimiothérapie, nous aborderons les thérapeutiques "locales" utilisées en cancérologie, et pas des moindres, à savoir la chirurgie et la radiothérapie.

Fidèle à notre philosophie d'ouverture, de curiosité et de partage, qualités indispensables à toute démarche scientifique, un panel d'auteurs internationaux reconnus (français, espagnol, américain) nous fait l'honneur de participer à ce dossier, conscients de l'importance de la transmission des connaissances au plus grand nombre pour le bien de nos compagnons à 4 pattes. C'est une opportunité rarement offerte dans la presse vétérinaire française dédiée aux généralistes et pourtant fondamentale.

La chirurgie est une discipline historique phare, tout particulièrement en cancérologie puisqu'il s'agit, simplement, tous cancers confondus, en médecine humaine mais aussi vétérinaire, de la spécialité guérissant le plus de cas. À condition, cependant, de respecter les règles de la chirurgie dite carcinologique, longtemps restée le parent pauvre de la chirurgie vétérinaire, en particulier en France. Je me souviens à cette

occasion du bonheur qui a été le mien de voir travailler les Prs Birchard et Smeak durant mon passage à l'Ohio State University au début des années 1990 (eh oui, c'était le siècle précédent!). Je leur rends hommage ici car je découvrais alors la chirurgie des tissus mous, complètement distincte, en termes de technique et d'objectif, de la chirurgie osseuse. Une phrase en anglais apprise alors m'est restée et j'aime la faire partager lors de mes conférences car elle n'est pas surfaite : "A chance to cut is a chance to cure"<sup>1</sup>.

Heureusement, il existe de nos jours de nombreux et talentueux spécialistes qui ont depuis largement fait bouger les lignes, en particulier au sein de la récente association VSSO (Veterinary Society of Surgical Oncology) dont le congrès annuel a lieu tous les 2 ans, depuis 2012. Leur prochain événement sera commun avec celui de la prestigieuse et historique association VCS (Veterinary Cancer Society, dont vous avez certainement entendu parler dans notre rubrique "Échos des congrès"). Il se tiendra en mars 2026 à Savannah aux États-Unis. Un grand merci donc à Hervé Brissot, Laurent Findji et Manuel Jiménez Peláez d'avoir accepté le défi. Car la chirurgie est une spécialité qui se vit et dont la transmission via l'écriture est complexe. Leur immense expérience et leur pédagogie vous raviront, je l'espère.

<sup>1</sup> S'il existe une chance d'opérer, il existe une chance de guérison.

La radiothérapie est une discipline au contraire récente mais en plein essor. C'est une spécialité particulière qui associe une énorme technicité avec une marge d'erreur faible. L'évolution technologique des appareils de radiothérapie a été exceptionnelle ces 15 dernières années. Il s'agit d'une spécialité mal connue de la plupart des vétérinaires généralistes, incarnée par de nombreux acronymes obscurs. J'espère que la qualité des articles vous éclairera largement. La radiothérapie s'intègre aujourd'hui dans la grande majorité des protocoles de prise en charge multimodaux en cancérologie vétérinaire. Elle doit donc être pensée en amont et bien expliquée aux propriétaires d'animaux. C'est donc un honneur et un grand plaisir de pouvoir, à l'occasion de ce dossier, vous faire part de l'expertise de mon amie la Pr Kim A. Selting, ancienne présidente de la Veterinary Cancer Society (VCS), profes-

seure associée à l'université Urbana-Champaign, Illinois (États-Unis), auteure d'un nombre incalculable d'articles importants, pour la 1<sup>re</sup> fois, ici, pour les lecteurs de *Médecine et Chirurgie Animales*, en français !

Avec ce dossier, nous n'avons pas la prétention de faire de vous des spécialistes en chirurgie carcinologique ou en radiothérapie. Nous voulons partager notre passion et vous donner les clés pour maîtriser leurs indications principales et ainsi les présenter avec conviction auprès de vos clients.

Vive la cancérologie et excellente lecture ! ●

O. Keravel déclare ne pas avoir de liens d'intérêts en relation avec cet éditorial.

## ENGAGEMENTS DE L'ÉDITEUR

Les revues Edimark sont publiées en toute indépendance et sous l'unique et entière responsabilité du directeur de la publication et des rédacteurs en chef, qui mettent en place un comité de rédaction, réunissent régulièrement ses membres pour débattre et définir des sujets d'intérêt, et inviter des auteurs à publier.

Le comité de rédaction est composé d'une dizaine de praticiens (chercheurs, hospitaliers, universitaires et libéraux), installés partout en France, qui représentent, dans leur diversité (lieu et mode d'exercice, domaine de prédilection, âge, etc.), la pluralité de la discipline et son dynamisme.

Le comité de rédaction constitue le substrat de la revue. Il incarne la caution scientifique. Il a l'exigence de transmettre le savoir médical et scientifique dans des articles de formation en langue française, utiles aux praticiens. Ces connaissances sont publiées au rythme de la périodicité de la revue (mensuel, bimestriel, trimestriel) conformément aux règles de la CPPAP papier, et sur tous les supports.

La qualité des textes est garantie par la sollicitation systématique d'une relecture scientifique par les pairs ou par les comités de lecture, par leur préparation par une secrétaire de rédaction, avec vérification et mise aux normes des références bibliographiques selon la Convention de Vancouver, par la lecture rigoureuse des épreuves et le pointage des figures comparativement aux sources par le service de rédaction-révision in situ. Ces épreuves, accompagnées d'une fiche de cession de droits, sont alors adressées aux rédacteurs pour validation, puis aux rédacteurs en chef après assemblage.

Notre publication répond aux critères d'exigence de la presse :

- accréditation par la CPPAP (Commission paritaire des publications et agences de presse) réservée aux revues sur abonnements,
- adhésion au SPEPS (Syndicat de la presse et de l'édition des professions de santé),
- indexation dans la base de données internationale ICMJE (International Committee of Medical Journal Editors),
- déclaration publique de liens d'intérêts demandée à nos auteurs,
- identification claire et transparente des espaces publicitaires et des publiédactionnels en marge des articles scientifiques.